



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, XXX
[...] (2025) XXX draft

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' XXX

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 fir-rigward ta' mekkanizmu ta' rieżami intern biex isegwi s-sejbiet tal-Kumitat għall-Konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus fil-kawża ACCC/C/2015/128 u aġġornamenti proċedurali oħra
ABBOZZ

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

This draft has not been adopted or endorsed by the European Commission. Any views expressed are the preliminary views of the Commission services and may not in any circumstances be regarded as stating an official position of the Commission.

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) .../...

ta' **XXX**

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 fir-rigward ta' mekkaniżmu ta' rieżami intern biex isegwi s-sejbiet tal-Kumitat għall-Konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus fil-kawża ACCC/C/2015/128 u aġġornamenti proċedurali ohra
ABBOZZ

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 108(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589 tat-13 ta' Lulju 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 33 tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Kumitat Konsultattiv dwar l-Għajnuna mill-Istat,

Billi:

- (1) L-Unjoni hija parti għall-Konvenzjoni dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali ("il-Konvenzjoni ta' Aarhus") tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NU/KEE). Il-Konvenzjoni ta' Aarhus hija implimentata fl-Unjoni permezz tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill². L-Artikolu 2(2), il-punt (a) tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006 jeskludi atti amministrattivi, skont it-tifsira tal-punt (g) tal-Artikolu 2(1), adottati mill-Kummissjoni fil-qasam tal-kompetizzjoni mill-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006. Id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni dwar l-għajnuna mill-Istat ikkonċernati mill-proċedura stabbilita fl-Artikolu 108(2) tat-Trattat ma jistgħux ikunu soġġetti għal talba għal rieżami minn membri tal-pubbliku kif previst fl-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006.
- (2) L-Unjoni trid tindirizza s-sejbiet tal-Kumitat għall-Konformità mal-Konvenzjoni ta' Aarhus ("l-ACCC") fil-kawża ta' konformità ACCC/C/2015/128. Fil-kawża ACCC/C/2015/128, l-ACCC sab li l-Unjoni kienet qed tikser il-Konvenzjoni ta' Aarhus talli naqset milli tipprovdli lill-membri tal-pubbliku aċċess għal proċeduri amministrattivi jew ġudizzjarji biex jikkontestaw deċiżjonijiet dwar miżuri ta'

-

¹ ĠU L 248, 24.9.2015, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1588/OJ>.

² Ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni għall-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali (ĠU L 264, 25.9.2006, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1367/OJ>).

għajnuna mill-Istat meħuda mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108(2) tat-Trattat li jista' jkun tmur kontra l-liġi tal-Unjoni relatata mal-ambjent.

- (3) L-Unjoni tiegħu passi biex tindirizza s-sejbiet tal-ACCC billi tistabbilixxi mekkaniżmu ta' rieżami intern. Dak il-mekkanizmu japplika għad-deċiżjonijiet dwar l-għajnuna mill-Istat li jagħliq l-proċedura ta' investigazzjoni formali skont l-Artikolu 108(2) tat-Trattat, adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikoli 9(3) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589, li għandhom bħala bażi legali l-Artikoli 107(3), il-punti (a), l-ewwel parti ta' (b) (għajnuna għall-promozzjoni tal-eżekuzzjoni ta' proġett importanti ta' interess Ewropew komuni), (c), (d) u (e) tat-Trattat. F'dan il-kuntest, l-Istat Membru notifikanti jenhtieg li jikkonferma li la l-attività soġġetta għall-għajnuna mill-Istat, u lanqas kwalunkwe aspekt tal-miżura ta' għajnuna mill-Istat notifikata li huma marbuta b'mod irrevokabbli mal-ghan tal-għajnuna ma jiksru l-liġi ambjentali tal-Unjoni³. Din il-konferma jenhtieg li tingħata fil-forma stabbilita fl-Anness I, il-Parti I, il-punt 6.8 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004.
- (4) Sabiex l-Istati Membri jkun jistgħu jadattaw għar-rekwiżiti l-godda li jirriżultaw minn dan il-mekkanizmu ta' rieżami intern gdid, l-obbligu għall-Istati Membri li fin-notifika tagħhom jikkonfermaw in-nuqqas ta' ksur tal-liġi ambjentali tal-Unjoni jenhtieg li japplika minn xahrejn wara l-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- (5) L-arrangamenti għall-proċedura ta' rieżami intern huma spjegati f'Komunikazzjoni tal-Kummissjoni [xx] dwar il-Kodiċi tal-Ahjar Prattika għat-tmexxija tal-proċeduri ta' kontroll tal-għajnuna mill-Istat⁴.
- (6) Skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004, zieda sa 20 % tal-baġit oriġinali ta' skema ta' għajnuna jenhtieg li ma titqiesx bħala bidla fl-għajnuna eżistenti. Fl-interess ta' ċertezza legali, huwa xieraq li jiġi cċarat li d-dispożizzjoni ta' hawn fuq tapplika biss għal skemi ta' għajnuna awtorizzati, peress li tipi oħra ta' għajnuna eżistenti, bħall-għajnuna ta' qabel l-adeżjoni, jista' ma jkollhomx baġit oriġinali awtorizzat.
- (7) Il-Kummissjoni jenhtieg li tirrazzjonalizza l-formoli ta' notifikazzjoni tagħha, wara l-adozzjoni tal-komunikazzjonijiet aġġornati tal-għajnuna mill-Istat, rigward l-għajnuna reġjonali⁵, ir-riċerka, l-iżvilupp u l-innovazzjoni⁶, il-broadband⁷, il-klima, il-harsien ambjentali u l-enerġija⁸, il-finanzjament ta' riskju⁹, l-għajnuna għall-agrikoltura¹⁰ u s-

³ Is-sentenza *ex multis* tat-22 ta' Marzu 1977, *Iannelli & Volpi*, 74/76, UE:C:1977:51, il-paragrafu 14: "Dawk l-aspetti ta' għajnuna li jmorru kontra dispożizzjonijiet speċifiċi tat-Trattat (...) jaf ikunu tant marbuta b'mod irrevokabbli mal-ghan tal-għajnuna li jkun impossibbli li jiġu evalwati separatament b'tali mod li l-effett tagħhom fuq il-kompatibbiltà jew l-incompatibbiltà tal-għajnuna meqjusa bħala haġa shiħa irid għalhekk neċessarjament jiġi ddeterminat fid-dawl tal-proċedura preskritta fl-Artikolu 93".

⁴ ĠU C [xx], [xx].

⁵ Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Linji Gwida dwar l-għajnuna reġjonali mill-Istat (ĠU C 153, 29.4.2021, p. 1).

⁶ Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Qafas għall-għajnuna mill-Istat għar-riċerka u l-iżvilupp u l-innovazzjoni (ĠU C 414, 28.10.2022, p. 1).

⁷ Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Linji gwida dwar l-għajnuna mill-Istat għan-networks tal-broadband (ĠU C 36, 31.1.2023, p. 1).

⁸ Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Linji gwida dwar l-għajnuna mill-Istat għall-klima, għall-harsien tal-ambjent u għall-enerġija 2022 (ĠU C 80, 18.2.2022, p. 1).

⁹ Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Linji Gwida dwar l-għajnuna mill-Istat biex tippromwovi investimenti ta' finanzjament ta' riskju (ĠU C 508, 16.12.2021, p. 1).

sajd¹¹ kif ukoll testendi r-regoli tal-ghajnuna mill-Istat dwar l-avjazzjoni¹². Fid-dawl ta' dawn il-bidliet, il-formola ta' notifika u l-iskedi ta' informazzjoni ta' ghajnuna mill-Istat li jinsabu fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 jenhtieg li jigu emendati biex jirriflettu l-bidliet u biex jigi zgurat li l-Kummissjoni tircievi l-informazzjoni kollha mehtiega biex twettaq il-valutazzjoni taghha skont ir-regoli aggnornati dwar l-ghajnuna mill-Istat.

- (8) Il-prattika tal-Kummissjoni evolviet f'termini tal-użu ta' sistemi elettronici ta' notifika u formati ta' rappurtar annwali. Ghalhekk, jenhtieg li l-Artikoli 3(3) u 5(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004 jigu emendati biex jigi zgurat li l-Kummissjoni tircievi l-informazzjoni kollha li tehtieg biex twettaq il-valutazzjoni taghha skont ir-regoli dwar l-ghajnuna mill-Istat.
- (9) Il-prattika tal-Kummissjoni fir-rigward tar-rappurtar fis-setturi tal-agrikoltura u s-sajd jehtieg li tigi rrazjonalizzata, f'konformita mar-regoli generali tar-rappurtar. Ghalhekk l-Istati Membri jenhtieg li jissottomettu r-rapporti taghhom anki fis-setturi tal-agrikoltura u s-sajd skont l-Anness III.A tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004, skont l-Artikolu 5(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 794/2004.
- (10) Il-gurisprudenza tal-Qrati tal-Unjoni kompiet tičcara l-kuncett ta' "parti interessata" skont l-Artikolu 1, il-punt (h) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589 tat-13 ta' Lulju 2015¹³. Ghalhekk il-formola ta' lment stabbilita fl-Anness IV tar-Regolament (UE) Nru 794/2004 jenhtieg li tigi emendata.
- (11) Ghalhekk jenhtieg li r-Regolament (UE) Nru 794/2004 jigi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 794/2004 huwa emendat kif gej:

1. fl-Artikolu 1, "Ir-Regolament (KE) Nru 659/1999" huwa sostitwit bir-"Regolament (UE) Nru 2015/1589";
2. fl-Artikolu 2, "Ir-Regolament (KE) Nru 659/1999" huwa sostitwit bir-"Regolament (UE) Nru 2015/1589";
3. L-Artikolu 3(3) huwa sostitwit b'dan li gej:
"3. In-notifiki ghandhom jintbaghtu b'mod elektroniku, permezz tal-applikazzjoni elektronika maghzula mill-Kummissjoni.

¹⁰ Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni – Linji gwida għall-ghajnuna mill-Istat fis-setturi tal-agrikoltura u tal-forestrija u fiż-żoni rurali (ĠU C 485, 21.12.2022, p. 1).

¹¹ Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - Linji Gwida għall-ghajnuna mill-Istat fis-settur tas-sajd u tal-akkwakultura, (ĠU C 107, 23.3.2023, p. 1).

¹² Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni li testendi l-perjodu tranzitorju previst fil-Linji Gwida dwar l-ghajnuna mill-Istat għall-ajruporti u l-linji tal-ajru li jikkonċernaw ajruporti reġjonali (ĠU C 244, 11.7.2023, p. 1).

¹³ Is-sentenzi tat-2 ta' Settembru 2021, *Ja zum Nürburgring v Il-Kummissjoni*, C-647/19 P, EU:C:2021:666, il-paragrafi 56 u 57; tal-31 ta' Jannar 2023, *Il-Kummissjoni Ewropea v Anthony Braesch u Ohrajn*, C-284/21 P, EU:C:2023:58, il-paragrafi 59 u 60; tal-5 ta' Settembru 2024, *Penya Barça Lyon (PBL) u Issam Abdelmouine v il-Kummissjoni Ewropea*, C-224/23 P, EU:C:2024:682, il-paragrafi 59 sa 72.

Il-korrispondenza kollha b'rabta ma' notifika għandha tintbagħat b'mod elettroniku permezz tas-sistema elektronika sigura magħżula mill-Kummissjoni.”;

4. L-Artikolu 4(1) huwa emendat kif ġej:
 - (a) fl-ewwel sentenza, “Ir-Regolament (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit bi “Ir-Regolament (UE) Nru 2015/1589”;
 - (b) fit-tieni sentenza, “skema ta' għajnuna eżistenti” hija sostitwita bi “skema ta' għajnuna awtorizzata”.
5. fl-Artikolu 5, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe kondizzjoni speċifika addizzjonali ta' rapportar stipulata f'deċiżjoni kondizzjonata adottata skont l-Artikolu 9(4) tar-Regolament (UE) Nru 2015/1589, jew għall-osservanza ta' kwalunkwe impenn provdut mill-Istat Membru kkonċernat b'konnessjoni ma' deċiżjoni biex tiġi approvata għajnuna, l-Istati Membri għandhom jikkompilaw rapporti annwali dwar skemi eżistenti ta' għajnuna u ta' għajnuna individwali fir-rigward ta' kull sena kalendarja shiha jew parti minnha li matulha tapplika l-iskema bl-użu tal-format ta' rapportar standardizzat stabbilit fl-Anness III.A.”;
6. fl-Artikolu 7, “l-Artikolu 88(3) tat-Trattat” huwa sostitwit bi “l-Artikolu 108(3) tat-Trattat” u “ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit b’“ir-Regolament (UE) 2015/1589”.
7. L-Artikolu 8 huwa emendat kif ġej:
 - (a) fil-paragrafu 1, “ir-Regolament (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit b’“ir-Regolament (UE) Nru 2015/1589”;
 - (b) fil-paragrafu 5, “ir-Regolament (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit b’“ir-Regolament (UE) Nru 2015/1589”;
 - (c) fil-paragrafu 5a, “l-Artikolu 6a(6) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit b’“l-Artikolu 5(6) tar-Regolament (UE) Nru 2015/1589”;
 - (d) fil-paragrafu 5b, “l-Artikolu 6a(7) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit b’“l-Artikolu 7(7) tar-Regolament (UE) Nru 2015/1589”;
8. fl-Artikolu 9(1), “l-Artikolu 88(3) tat-Trattat” huwa sostitwit b’“l-Artikolu 108(3) tat-Trattat”;
9. fl-Artikolu 11a(1), “l-Artikoli 10(1) u 20(2) tar-Regolament (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit b’ “l-Artikoli 12(1) u 24(2) tar-Regolament (UE) Nru 2015/1589”;
10. fl-Artikolu 11b, “ir-Regolament (KE) Nru 659/1999” huwa sostitwit b’“ir-Regolament (UE) Nru 2015/1589”;
11. L-Anness I, il-Parti I hija sostitwita bit-test fl-Anness I, il-Part I ta' dan ir-Regolament.
12. L-Anness I, il-Partijiet III.1, III.2, III.5, III.6, III.7, III.8, III.12, III.13.B u III.14 huma sostitwiti bit-test fl-Anness I, il-Partijiet III.1, III.2, III.5, III.6, III.7, III.8, III.12, III.13.B u III.14 ta' dan ir-Regolament;
13. fl-Anness III.A, it-titolu “Format standardizzat tar-rapportar għal għajnuna mill-Istat eżistenti (Dan il-format ikopri s-setturi kollha għajr l-agrikoltura)” għandu jiġi sostitwit bi “Format standardizzat tar-rapportar għall-għajnuna mill-Istat eżistenti (Dan il-format ikopri s-setturi kollha)”.

14. L-Annessi III.B u III.C jithassru;
15. L-Anness IV huwa sostitwit bit-test fl-Anness II ta' dan ir-Regolament;
16. L-Anness III ta' dan ir-Regolament jizdied bhala l-Anness V.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-emenda għall-Punt 6.8 tal-Anness I, il-Parti I tar-Regolament (KE) Nru 794/2004 kif stabbilit fl-Artikolu 1, il-punt 11 ta' dan ir-Regolament għandha tapplika minn [*Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet: dahhal data xahrejn*] wara l-pubblikazzjoni ta' dan ir-Regolament f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kummissjoni
Il-President
[\[...\]](#)